

## L'AGENDA DE LA SEMAINE

du 31 août au 6 septembre

## Fête de la moto à Etzling samedi et dimanche



Photo R.L.

À la salle polyvalente d'Etzling, samedi et dimanche, les amateurs de belles motos seront à la fête, grâce à l'association Pétroleztzingeoise. Une exposition de motos anciennes sera proposée samedi à partir de 14 h. Le groupe de rock Mud Cake se produira en concert à 21 h. Dimanche, à partir de 10 h, bourse aux pièces motos. Restauration assurée sur place.

## Les expositions à découvrir cette semaine

Lundi 31 août

• **Forbach.** *Le petit baz'art 2015 des Têt'de l'art.* La Galerie Têt'de l'Art une exposition de peintres, sculpteurs, photographes, plasticiens qu'ils soient amateurs ou professionnels, de 14 h 30 à 18 h 30 (dernier jour). Galerie d'art située 70, rue Nationale. Entrée gratuite.

Tous les jours sauf dimanche

• **Forbach.** *Vivre et tenir au quotidien sous le joug nazi.* Exposition organisée par le Cercle d'histoire locale Die Furbacher. De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jusqu'au mercredi 11 mai. Au château Barrabino. Gratuit.

• **Hombourg-Haut.** *Chœur d'hommes.* Exposition proposée par l'office de tourisme avec trophées, clichés et autres documents d'époque inédits retraçant l'histoire du Chœur d'hommes. Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 et les samedis de 9 h 30 à 11 h 30, jusqu'au samedi 19 septembre. À la Villa Gouvy. Entrée gratuite.

Tous les jours sauf lundi

• **Petite-Rosselle.** *Moselle-Sarre : le charbon à l'origine de l'Europe ?* L'exposition retrace les rattachements successifs de la Moselle et de la Sarre et du gisement de charbon sarro-lorrain, depuis 1801 jusqu'en 1955. Tous les jours sauf le lundi de 9 h à 18 h, jusqu'au samedi 31 octobre. Musée les mineurs Wendel. Tarifs : 8 €, 6 € pour les demandeurs d'emploi et les seniors, 4 € pour les étudiants/scolaires et les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 3 ans).

• **Forbach.** *Gravures de Peter Spiegel.* Dans le cadre de la coopération transfrontalière, la Médiathèque de Forbach invite le Saarländischer Künstlerbund (SKB), l'Association des Artistes de Sarre à présenter l'exposition de Peter Spiegel, à la galerie de la Médiathèque. Les mardis, vendredis et samedis de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h et les mercredis et jeudis de 14 h à 17 h, jusqu'au samedi 3 octobre. Médiathèque. Gratuit.

Du mardi au samedi

• **Freying-Merlebach.** *Calcutta, le temps d'une vie.* Exposition d'une quarantaine de portraits en noir et blanc de Gérard Brack, visible à L@ Médiathèque le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 10 h à 12 h et 14 h à 18 h, le jeudi de 16 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h et le samedi de 10 h à 14 h. Entrée gratuite.

## LOISIRS

forbach

## C'est la rentrée à l'USF gym et danse

L'USF gym et danse reprend ses activités au gymnase spécialisé, 21 rue de Remsing à Forbach, à partir du samedi 5 septembre pour les activités gym enfants, et à partir du lundi 7 septembre pour toutes les autres activités.

## Section gym

**Mini-gym** : pour les enfants de 18 mois à 2 ans : le mercredi matin de 9 h 15 à 10 h.

**Baby-gym** : pour les enfants de 2 et 3 ans : le mardi de 15 h 45 à 16 h 30 ou le mercredi matin de 10 h 30 à 11 h 15 ainsi que le dimanche matin de 8 h 45 à 9 h 30 et de 9 h 30 à 10 h 15 (un cours par semaine).

**Éveil gymnique** : pour les enfants de 4 et 5 ans : le mardi de 16 h 45 à 17 h 45 ou 17 h 45 à 18 h 45 ainsi que le mercredi de 11 h 30 à 12 h 30 ou le samedi de 9 h à 10 h et 10 h à 11 h et encore le dimanche matin de 10 h 15 à 11 h 15 ou de 11 h 15 à 12 h 15 (deux cours par semaine).

**Initiation gym** : pour les enfants à partir du CP (6 ans) : le mercredi de 15 h à 16 h 30 et le samedi de 9 h 30 à 11 h : 1re année. Le mardi de 16 h 30 à 18 h et le samedi 11 h à 12 h 30 : 2e année et pour les 9 ans et + : les filles s'entraîneront le mercredi et le samedi de 13 h 30 à 15 h ; les garçons 9/11 ans : mardi de 18 h 30 à 20 h et samedi de 15 h à 16 h 30, les 12/15 ans : le lundi, mercredi, vendredi 18 h 30 à 20 h 30. La gymnastique aux agrès pour les plus de 15 ans et adultes aura lieu le mercredi et le vendredi de 19 h à 21 h.

**La gymnastique pour adultes** : gym-tonic : lundi et le jeudi de 19 h à 20 h. Gym douce/séniors : vendredi de 9 h à 10 h.

## Section danse

Les cours de danse sont assurés dès 4 ans pour l'éveil danse (mercredi 14 h). 6/7 ans en initiation (mercredi 15 h) et 8 ans pour les cours de danse moderne (mercredi 16 h), 11 à 13 ans (mercredi 17 h), 14 ans et + (mercredi 18 h), hip-hop 8/10 ans (samedi 10 h), hip-hop 11/14 ans (samedi 11 h). Danse adultes : les mardis de 18 h 15 à 19 h ; stretching 19 h à 20 h ; danse. Zumba : cours adultes tous niveaux : le jeudi de 20 h à 21 h.

Pour plus de renseignements, tél. 03 87 85 58 37 à partir du 1er septembre, du lundi au vendredi après 16 h 30, et le mercredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h. Site du club : [www.e-monsite.com/usfygmdanse](http://www.e-monsite.com/usfygmdanse) (formulaires en ligne).

LUNDI 31 AOÛT

## Visites guidées

**Forbach.** *La centrale biomasse de Cofely.* Visite organisée par l'Office de Tourisme du Pays de Forbach. Les visiteurs sont équipés d'un gilet fluorescent et d'un casque. De 10 h à 11 h. Rue du Holweg. Gratuit. Tél. 03 87 85 02 43.

MARDI 1ER SEPTEMBRE

## Visites guidées

**Diebling.** *Chèvrerie artisanale.* Visite organisée par la chèvrerie de l'Est. Cette visite dure 2 h et les tarifs sont à régler sur place. Maximum 10 personnes. À 14 h. Chèvrerie de l'Est. 6,50 €. 4,50 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 87 85 02 43.

MERCREDI 2 SEPTEMBRE

## Visites guidées

**Forbach.** *Château du Schlossberg.* Découverte du château et de son parc avec une exposition renouvelée d'articles produits par les usines Adt mais également des objets des verreries de la Fenne. Tous les mercredis, jeudis, vendredis de 15 h à 18 h, jusqu'au vendredi 11 septembre. Parc du Schlossberg. 3 €. 2 € pour les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans). Tél. 03 87 85 02 43.

**Tenteling.** *Atelier de fabrication de vitraux d'art.* Visite organisée par Art in Vitraux à Ebring. À régler sur place. De 15 h à 16 h 30. Art in Vitraux - M. Thines. 2 €. Tél. 03 87 85 02 43.

## Spectacles, théâtre, contes

**Freying-Merlebach.** *Les croqueurs d'histoires.* Contes, pour les 7 ans et plus, proposés par L@ Médiathèque. À 15 h 30.

L@ Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 00 23 48.

JEUDI 3 SEPTEMBRE

## Visites guidées

**Forbach.** *Château du Schlossberg.* Découverte du château et de son parc avec une exposition renouvelée d'articles produits par les usines Adt mais également des objets des verreries de la Fenne. Tous les mercredis, jeudis, vendredis de 15 h à 18 h, jusqu'au vendredi 11 septembre. Parc du Schlossberg. 3 €. 2 € pour les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans). Tél. 03 87 85 02 43.

**Éting.** *Visite d'une imprimerie.* Visite de l'imprimerie Technoprint (durée : 1 h). Maximum 10 personnes. À 11 h. Imprimerie Technoprint. Gratuit. Tél. 03 87 85 02 43.

## Conférences

**Spicheren.** *Conférence.* Dîner conférence de Fifty One International club de la Brème d'or, sur le thème : les chiens de recherche chez les sapeurs-pompiers par l'adjudant-chef Didier Becker. Les bénéficiaires de la soirée seront reversés à des associations caritatives. À 19 h 30.

VENDREDI 4 SEPTEMBRE

## Visites guidées

**Forbach.** *Château du Schlossberg.* Découverte du château et de son parc avec une exposition renouvelée d'articles produits par les usines Adt mais également des objets des verreries de la Fenne. De 14 h à 18 h. Parc du Schlossberg. 3 €. 2 € pour les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans). Tél. 03 87 85 02 43.

**Morsbach.** *Découvrir les ser-*

res. Visite guidée (1 h) des serres, et conseils de culture chez l'horticulteur Caspar. Maximum 15 personnes. De 10 h à 11 h. Horticulture Caspar. Gratuit. Tél. 03 87 85 02 43.

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

## Fêtes

**Etzling.** *Fête de la moto.* Fête de la moto organisée par les Pétroleztzingeois à partir de 14 h. Sur place : exposition de motos anciennes. Concert du groupe rock Mud Cake à 21 h. Restauration assurée. À la salle polyvalente. Gratuit.

**Petite-Rosselle.** *Fête du village.* Petite-Rosselle et Grossrosseln seront en fête les samedis 5 et dimanche 6 septembre à l'occasion du traditionnel Dorffest. Percage du fût à 17 h, sur les pont frontière des deux communes. À 16 h.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Morsbach.** *Vide-greniers.* Vide-greniers organisé par l'US Morsbach, toute la journée. À 9 h.

## Visites guidées

**Forbach.** *Château du Schlossberg.* Découverte du château et de son parc avec une exposition renouvelée d'articles produits par les usines Adt mais également des objets des verreries de la Fenne. De 14 h à 18 h. Parc du Schlossberg. 3 €. 2 € pour les jeunes (- de 18 ans) et gratuit pour les enfants (- de 6 ans). Tél. 03 87 85 02 43.

## Spectacles, théâtre, contes

**Freying-Merlebach.** *Lecture de contes.* Bain de lecture (0-3 ans) suivi de l'heure du conte (4-7 ans) proposés par L@ Médiathèque. À 10 h 30. À 11 h 30. L@ Médiathèque. Gra-



Photo Philippe Riedinger.

Les marcheurs sont attendus nombreux le dimanche 6 septembre à Hombourg-Haut et à Freying-Merlebach, histoire de se refaire une petite santé pour la rentrée !

Tél. 03 87 00 23 48.

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE

## Bals, repas et thés dansants

**Behren-lès-Forbach.** *Thé dansant.* Thé dansant organisé par le Centre communal d'action sociale. L'animation est assurée par Jacky Mélody. Le prix de participation est de 6 € et comprend l'entrée et le café à volonté. De 15 h à 19 h 30.

## Fêtes

**Etzling.** *Fête de la moto.* Fête de la moto organisée par les Pétroleztzingeois. Bourses aux pièces de moto à partir de 10 h. Restauration assurée. À la salle polyvalente. Gratuit.

**Freying-Merlebach.** *Fête champêtre.* Fête champêtre organisée par les vétérans avec restauration sur place. À 11 h 30. Sur la place des fêtes Reumaux. Gratuit.

**Petite-Rosselle.** *Fête du village.* Petite-Rosselle et Grossrosseln seront en fête les samedis 5 et dimanche 6 septembre à l'occasion du traditionnel Dorffest, sur le pont-frontière entre les deux communes. De 11 h à 22 h.

**Petite-Rosselle.** 15e édition de la manifestation VéloSaarMoselle de 10 h à 18 h au Parc Explor. Ouvert à tous, petits et grands cyclistes débutants ou entraînés.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Cappel.** *Brocante.* Brocante organisée par le club d'épargne l'Écu. À l'intérieur de la salle polyvalente 5 € les 2 m et à l'extérieur 10 € les 5 m. De 7 h à 18 h. Dans la salle polyvalente.

**Morsbach.** *Vide-greniers.* Vide-greniers organisé par l'US Morsbach, toute la journée. À 9 h.

**Seingbouse.** *Marché aux puces.* Marché aux puces organisée par la Société sportive de Seingbouse-Henriville. Les tables et les bancs sont fournis. Buvette et petite restauration assurées toute la journée. À 9 h. Terrain de football, tennis couvert, parc Streiff. 2 €.

## Rossler Dorffest ce week-end !



Petite-Rosselle et Grossrosseln perpétueront la tradition.

Photo Philippe RIEDINGER.

Petite-Rosselle et Grossrosseln seront en fête samedi et dimanche, à l'occasion du traditionnel Dorffest. Le percage de fût aura lieu samedi à 17 h sur le pont-frontière.

Les nombreuses associations locales proposeront, dès 16 h et jusque tard dans la nuit, victuailles en tout genre, qui permettront aux petits et grands de trouver leur bonheur. Dimanche, dès 11 h, les fourneaux s'activeront à nouveau et ce jusqu'à 22 h.

Côté animation, le plaisir sera, encore une fois, au rendez-vous cette année, et l'ambiance à la fête avec clowns, saltimbanques, musique déambulatoire ou autres groupes musicaux, tels Jacky Mélody, Stéphane Haag ou encore DJ Black and Withe.

Certaines associations proposeront également des animations variées (musique, exposition) dans leur stand, durant tout le week-end.

A vos bicyclettes pour le 15<sup>e</sup> Vélo Saar Moselle dimanche

Le Vélo Saar Moselle n'a cessé de grandir et fête cette année, son 15<sup>e</sup> anniversaire. L'Eurodistrict Saar Moselle, la communauté d'agglomération

de Forbach Porte de France, les intercommunalités franco-allemandes de la région ainsi que les nombreuses associations participantes sont à l'initiative



La manifestation populaire VéloSaar Moselle se déroulera le dimanche 6 septembre de 10 h à 18 h, au Parc Explor à Petite-Rosselle. Photo Philippe RIEDINGER.

de cet événement cycliste transfrontalier, qui se déroulera le dimanche 6 septembre, de 10 h à 18 h, au Parc Explor à Petite-Rosselle, d'où partiront les circuits guidés à travers la région frontalière. L'édition 2015 se déroulera sur le thème "70 années de paix et d'amitié".

La fête est ouverte à tous, petits et grands, cyclistes débutants ou entraînés : chacun trouvera son bonheur parmi les différents parcours proposés.

Le groupe musical local Sarrebruck Libre, des spécialités culinaires régionales, des informations sur la thématique du cyclisme et du tourisme ainsi que des activités passionnantes pour toute la famille attendront les visiteurs.

Plus d'infos relatives au programme et circuits sur [www.saarmoselle.org](http://www.saarmoselle.org).

## RENTRÉE SCOLAIRE

## Du changement à la tête du collège

Rentrée sous le signe du changement au collège Jean-Baptiste Eblé, avec les nominations d'une nouvelle principale et d'une nouvelle adjointe. L'établissement intègre le Réseau d'éducation prioritaire (REP).

Présentes depuis plusieurs jours pour la mise en place de l'organigramme, les équipes de direction, administrative et de vie scolaire peaufinent les derniers détails pour que tout soit fin prêt pour la rentrée. Il y a du changement à la tête de l'établissement. Suite au départ à la retraite de la principale Kerstin Rangenstedt et de la mutation du principal adjoint Nagepe Koupi, la direction du collège sera assurée par Patricia Harter, qui vient de la Meuse où elle avait la direction des collèges de Gondrecourt-le-Château et de Montiers-sur-Saulx. Louisa Benabdallah, qui vient de Metz où elle assurait la fonction de directeur adjoint au lycée Schumann, est la nouvelle

principale adjointe.

Le collège va accueillir 449 élèves, 45 de moins que l'année dernière, répartis en 19 classes. Tous les enseignants sont nommés, soit au total 32, dont six nouveaux. Six assistants d'éducation (dont trois nouveaux), encadreront les élèves.

## Partenariat avec l'université de Rennes

Le projet d'établissement met l'accent sur la réussite de tous les élèves, avec la poursuite des efforts dans les domaines suivants : l'aide aux devoirs, la poursuite des prises en charge particulières des élèves porteurs d'un handicap et des élèves dont la langue d'origine n'est pas le français.

## Informations pratiques

• Collège Jean-Baptiste Eblé, rue Jean-Moulin, 57 510 Puttelange-aux-Lacs. Tél. : 03 87 17 94 86. Principale : Patricia Harter ; principale adjointe : Louisa Benabdallah ; conseillère principale d'éducation : Jenny Scalgono ; gestionnaire : Danielle Grasso.

• Les élèves de 6e rentreront ce mardi 1er septembre à 8 h. Les élèves des autres niveaux commenceront le mercredi 2 septembre à 8 h.



Tout est fin prêt pour accueillir les 449 élèves à la rentrée. Photo R.L.

Le collège continue le projet de lutte contre le harcèlement pour garantir un climat de travail serein à tous les élèves. L'espace numérique du travail (ENT), mis en place depuis deux ans déjà, permet aux parents d'utiliser une entrée

unique Internet à toutes les applications du collège. Les parents ont accès non seulement aux notes et au cahier de texte, mais aussi au suivi complet de l'élève (punitions, absences, modifications de l'emploi du temps). Cette

mesure favorise les relations entre les familles et le collège.

Concernant les nouveautés, Patricia Harter fait savoir qu'un projet "neuroscience" concernant deux classes de 6e sera mis en place, en partenariat avec une université de Rennes.

## VU ET ENTENDU

## Don de sang à Petite-Rosselle

Le jeudi 10 septembre, de 15 h à 19 h, le Centre de transfusion sanguine de Forbach, en collaboration avec l'Association des donneurs de sang bénévoles de Forbach, Freying-Merlebach et environs, organise une collecte de sang, à la salle La Concorde de Petite-Rosselle. Pour un premier don, se munir d'une pièce d'identité. Les donneurs sont attendus nombreux, les besoins en sang étant très importants actuellement.

## Marche ludique à Théding

La municipalité de Théding organise, le dimanche 13 septembre, une marche du patrimoine avec des énigmes à résoudre le long d'un parcours de 7 km cheminant à travers le quartier sud, le lotissement et le village. Le départ se fera au foyer, place Gustave-Foegel, à 9 h. L'arrivée aura lieu au chalet du Forst où il y aura possibilité de se restaurer (sur réservation auprès d'André Faber au 06 75 58 20 09 ou Christian Zins au 06 31 70 05 37). De plus, pour clôturer la marche, un panier garni, offert par la municipalité, est à gagner à celui qui en évaluera le poids au plus juste. Renseignements et inscription gratuite au 03 87 89 20 01.